

تطوير مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن فى الفصل الأوّل
بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نهضة العلماء جو هو فاجي عانجوك

رسالة الماجستير

تقدّم هذه الرسالة لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

فى تعليم اللغة العربية



أحمد أغوس فوزي تميم

رقم التسجيل: ٩٢٣٠٠٨١٩٠٣٠

قسم تعليم اللغة العربية

الدراسات العليا

جامعة كديري الإسلامية الحكومية

٢٠٢١

**PENGEMBANGAN BAHAN AJAR QOWAID BAHASA ARAB
DENGAN AYAT-AYAT AL-QUR'AN DI KELAS SATU
MADRASAH TSANAWIYAH NAHDLATUL ULAMA JOHO
PACE NGANJUK**

TESIS

Ditulis untuk Memenuhi Persyaratan guna Memperoleh
Gelar Magister Pendidikan Bahasa Arab



ACHMAD AGUS FAUZI TAMIM

92300819030

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB
PROGRAM PASCASARJANA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) KEDIRI
2021**

تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين. بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الاسم : أحمد أغوس فوزي تميم

رقم التسجيل : ٩٢٣٠٠٨١٩٠٣٠

موضوع البحث : تطوير مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن في الفصل الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نهضة العلماء

جوهر فاجي عانجوك

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتورة نور الحناني الماجستير

الدكتور أنيس حميدي الماجستير

رقم التوظيف: ٩٦٢٠٣٠٤١٩٩٨٠٣٢٠٠٠١

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٢١٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢

اعتماد لجنة المناقشة





موضوع البحث :

تطوير مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن في الفصل الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نمضة العلماء جوهر فاجي عاجوك.

إعداد الطالب : أحمد أغوس فوزي نعيم رقم التسجيل : ٩٢٣٠٠٨١٩٠٣٠

قد دافع الطالب عن هذه الرسالة أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس، بتاريخ ٢٠ من فبراير ٢٠٢٠.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

()	رئيسا ومناقشا	الدكتور زياد عبد الرحمن الماجستير
()	مناقشا أساسيا	الدكتور أحمد حليل طاهر الماجستير
()	مشرفا ومناقشا	الدكتور أنيس حميدي الماجستير
()	مشرفا ومناقشا	الدكتورة نور الحناني الماجستير

يعتمد

مدير الدراسات العليا



()

الأستاذ الحاج نور أحميد

رقم التوظيف: ١٩٦٢٠٢٠٩١٩٩٦٠٣١٠٠١

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم الكامل : أحمد أغوس فوزي تميم

رقم التسجيل : ٩٢٣٠٠٨١٩٠٣٠

أقررت بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط من الشروط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية قسم الدراسات العليا بجامعة كديري الإسلامية الحكومية تحت الموضوع:

تطوير مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن في الفصل الأول

بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نهضة العلماء جو هو فاجي عانجوك

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر، وإذا ادعى أحد مستقبلا من تأليفه وتبين فعلا أنها ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو على قسم الدراسات العليا بجامعة كديري الإسلامية الحكومية. هذا وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

كديري، ٢٠ فبراير ٢٠٢٠

أحمد أغوس فوزي تميم

رقم التسجيل: ٩٢٣٠٠٨١٩٠٣٠

التقديم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله ربّ العالمين نحمد الله الذي أنعم علينا بأنواع النعم ولطائف الإحسان،
وأشهد أن لا إله إلاّ الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، أما بعد.
أحمد الله على نعمه العظيمة من الهداية والتوفيق والعون لكتابة هذا بحث العلمي تحت
الموضوع " تطوير مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن فى الفصل الأوّل
بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نهضة العلماء جوهر فاجي عانجوك ". وأيقنت على
أن هذه رسالة الماجستير بعيد عن الكمال والتمام، ولذلك توجد فيه كثيرة من الأخطاء
والنقائص، ولكن فى هذه الفرصة السعيدة أتقدم بخالص الشكر والتقدير بمناسبة إتمام
الكتابة من البحث العلمي لمن قد شجعوني وساعدوني، منهم:

١. فضيلة الدكتور نور حميد الماجستير كرئيس جامعة كديري الإسلامية الحكومية
الذي قد وافق على هذه رسالة الماجستير.
٢. فضيلة الدكتور أنيس حميدي الماجستير والدكتورة نور الحناني الماجستير
كالمشرفان اللذان بذلا جهدهما على القيام بإشرافهما فى إتمام هذه رسالة
الماجستير من البداية إلى النهاية.
٣. فضيلة الدكتورة نور الحنان الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية، وجميع
المدرّسين بجامعة كديري الإسلامية الحكومية، الذين يساعدونى ويرشدونى فى
تفريغ الدراسة.
٤. جميع أصحابي فى قسم تعليم اللغة العربية، الذين يساعدون على الكتابة
والتحليل فى إنهاء هذه الرسالة الماجستير.
٥. وهؤلاء أصدقائي الذين يرافقونى فى أى وقت وحال.

عسى الله أن يعطيهم الحسنات في الدارين، وجزاهم الله خيرا كثيرا وأحسن
الجزاء، وعسى أن يكون هذه رسالة الماجستير نافعا لي وللقرءاء جميعا ووسيلة
لأسباب الفتوح. آمين.

كديري، ٢٠ فبراير ٢٠٢٠

أحمد أغوس فوزي تميم

رقم التسجيل: ٩٢٣٠٠٨١٩٠٣٠

الإهداء

أهدي هذه رسالة الماجستير أو البحث العلمي إلى:

١. عشيقتي الأكبر الله سبحانه وتعالى وعشيقتي بعده محمد بن عبد الله الأمان صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه أجمعين ومن أحبهم.
٢. فضيلة والدي المحترمين المحبوبين وآل بيتي المحترمين الذين ربياني صغيرا وهذباني كبيرا
٣. فضيلة الدكتور أنيس حميدي الماجستير وفضيلة الدكتورة نور الحناني الماجستير حيث أجريا هذه الرسالة الماجستير تحت إشرافهما مع إرشادهما على أحسن الهيئة وأفضل الوجوه.
٤. فضيلة الدكتورة نور الحناني الماجستير كالرئيسة في قسم تعليم اللغة العربية الذي قد أرشدتني منذ أول الدراسة حتى الآخر، فجميع المدرسين في قسم تعليم اللغة العربية جامعة كديري الإسلامية الحكومية، وسائر مدرسي في أي محلّ وفي أي وقت.
٥. جميع إخواني في الله وسائر أصحابي في أي مكان الذين قد ساعدوني وشجّعوني كلّ وقت.
٦. جميع أصدقائي المحبوبين.
٧. كل من ساعدني في إتمام هذا البحث.

الشعار

يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

“niscaya Allah akan meninggikan orang-orang yang beriman di antaramu dan orang-orang yang diberi ilmu pengetahuan beberapa derajat. Dan Allah Maha Mengetahui apa yang kamu kerjakan”¹

¹ Al-Qur'an, Surah Al-Mujadalah (58): 11.

الملخص

أحمد أغوس فوزي تميم، ٢٠٢٠. تطوير مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن في الفصل الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نُهضة العلماء جوهر فاجي عانجوك. المشرف الأول الدكتور أنيس حميدي الماجستير، المشرفة الثانية الدكتورة نور الحناني الماجستير. رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، قسم الدراسات العليا جامعة كديري الإسلامية الحكومية.

كلمات الأساسية: مادة التعليم، قواعد اللغة العربية، آيات القرآن

في عملية التعليم، لا سيما في تعلم اللغة العربية، هناك سبعة عناصر كي يكون التعليم والتعلم جيدا، منها الأهداف، والطلاب، والمعلم، والطريقة، ومادة التدريس أو المواد، والبيئة، و المرافق المدرسية. المادة التعليمية أهم العناصر في عملية التعليم والتعلم، وهي عامل يؤثر على جودة التعليم. في عملية تعلم القواعد في المدرسة المتوسطة الإسلامية نُهضة العلماء جوهر فاجي هناك المشاكل في الفصل. والمشكلة التي تظهر غالبية ترتبط بافتراض أن قواعد اللغة العربية صعب ومعقدة ومخيفة بسبب استخدام أوراق عمل الطلاب فقط. ولم يقدم أوراق عمل الطلاب نتائج مرضية. لذلك، يهتم الباحث بدراسة مدى فعالية استخدام المنتجات في مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن، فحرب الباحث اكتشاف المعلومات أكثر عن؛ (١) كيف خصائص مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن (٢) كيف تطبيق مادة تعليم قواعد اللغة العربية و تطويرها بآيات القرآن في الفصل الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نُهضة العلماء جوهر فاجي عانجوك (٣) كيف فعالية استخدام مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن في الفصل الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نُهضة العلماء جوهر فاجي عانجوك.

وفي هذا البحث، يستخدم الباحث منهج البحث التطويري و التحريبي (*Research and Development*) باستخدام الشكل *Experimental Design*. اختار الباحث هذا التصميم على أنه مناسب أكثر لهذه البحوث، لتعريف فعالية تطبيق مادة تعليم قواعد اللغة العربية وتطويرها بآيات القرآن الذي ألقى في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. ولتوثيق البيانات يستخدم الباحث أدوات جمع البيانات الاختبارية و الاستبانة وملاحظات الميدان، مع استخدام *t*. حساب و *t*. جدول لتحليل فعالية درجات الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي من المجموعتين.

وأما النتائج من هذه البحوث هي؛ (١) خصائص مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن فهي: غلاف الكتاب، والمقدمة، وجدول المحتويات، وإرشاد استخدام الكتاب، وإرشاد استخدام الكتاب للمعلم، ومعايير الكفاءة، والكفاءات الأساسية، والمؤشرات، والأمثلة، ومادة قواعد اللغة العربية، والتمارين والتقييم، وقائمة المفردات، وقائمة المراجع، والأمثال (المحفوظات). (٢) تطبيق مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن وتطويرها في الفصل الأول في المدرسة المتوسطة الإسلامية نُهضة العلماء بعشر خطوات، هي: بحث الطاقة والمشاكل، جمع البيانات، تصميم الإنتاج، عملية التحقق من صحة التصميم، إصلاح التصميم، تجربة المنتج الأولى، إصلاح المنتج، تجربة المنتج الثانية، إصلاح المنتج، الإنتاج النهائي. (٣) فعالية استخدام مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن مقبول بنتيجة من خبراء المادة ٦٦،٨٦٪ و ٨٨،٨٨٪ بالتقدير "جيد جدا" وقيمة خبراء التصميم ١٥،٦٦٪ و ٣٠،٧٢٪ بالتقدير "جيد". ونتيجة من استبيان المعلم هي ٠٩،٧٩٪، و ٢٧،٧٢٪ بالتقدير "جيد" ونتائج الطلاب ١٣،٨٥٪ بالتقدير "جيد جدا". نتائج *t* الحساب أكبر من ٢١٥،٣ من نتيجة الجدول *t* ١٪ = ٦٨٢،٢ و ٥٪ = ٠١١،٢.

ABSTRAK

Achmad Agus Fauzi Tamim, 2020. *Pengembangan Bahan Ajar Qowaid Bahasa Arab dengan Ayat-ayat Al-Qur'an di Kelas 1 Madrasah Tsanawiyah Nahdlatul Ulama Joho Pace Nganjuk*. Dosen pembimbing I Dr. H. Anis Humaidi, M. Pd, Dosen pembimbing II Dra. Nurul Hanani, M. HI.. Thesis, Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana IAIN Kediri.

Kata Kunci: Bahan Ajar, Qowaid Bahasa Arab, Ayat-ayat Al-Qur'an.

Dalam proses pendidikan khususnya dalam pembelajaran bahasa Arab, Terdapat tujuh komponen agar sebuah pendidikan dan pembelajaran dapat terlaksana dengan baik, yaitu tujuan, peserta didik, pendidik, metode, bahan ajar atau materi, lingkungan, dan fasilitas atau sarana prasarana. Bahan ajar atau materi pembelajaran merupakan hal penting dalam proses belajar mengajar, dan merupakan faktor yang berpengaruh terhadap mutu pendidikan. Dalam proses pembelajaran qowaid di MTs NU Joho Pace Nganjuk, terdapat beberapa problem di kelas. Problem yang paling sering muncul adalah berkaitan dengan anggapan bahwa Qawaid Bahasa Arab sulit, kompleks, dan menakutkan, hal ini disebabkan karena belum banyak bahan ajar qowaid yang diberikan, khususnya di kelas VII yang hanya memakai LKS. Buku LKS tersebut belum memberikan hasil yang memuaskan. Oleh karena itu peneliti tertarik untuk mempelajari sejauh mana efektivitas penggunaan bahan ajar Qowaid bahasa Arab dengan ayat-ayat Al-Qur'an. Maka peneliti mencoba mencari lebih banyak informasi tentang; (1) Bagaimana Karakteristik Bahan Ajar Qowaid Bahasa Arab dengan Ayat-ayat Al-Qur'an; (2) Bagaimana Penerapan dan Pengembangan Bahan Ajar Qowaid Bahasa Arab dengan Ayat-ayat Al-Qur'an di Kelas 1 MTs Nahdlatul Ulama Joho Pace Nganjuk; (3) Bagaimana Efektifitas Penggunaan Bahan Ajar Qowaid Bahasa Arab dengan Ayat-ayat Al-Qur'an di Kelas 1 MTs Nahdlatul Ulama Joho Pace Nganjuk.

Pada penelitian ini, peneliti menggunakan metode Penelitian dan Pengembangan (*Research and Development*) dengan desain eksperimen. Desain ini dipilih karena dirasa paling cocok untuk penelitian kali ini, guna mengetahui pengaruh penerapan pada kelompok yang diberikan perlakuan (kelas eksperimen) dan kelompok kontrol (tidak mendapat perlakuan, menggunakan metode lain). Untuk meneliti keakuratan data, peneliti menggunakan alat pengumpulan data berupa tes, angket dan observasi lapangan, serta menggunakan uji t-hitung dan t-tabel untuk menganalisis keefektifan nilai pre-test dan post-test dari 2 kelompok penelitian.

Adapun hasil penelitian: (1) Karakteristik Bahan Ajar Qowaid Bahasa Arab dengan ayat-ayat Al-Qur'an yaitu: cover buku, kata pengantar, daftar isi, petunjuk penggunaan buku, petunjuk penggunaan buku bagi guru, standar kompetensi, kompetensi dasar, dan indikator, contoh-contoh, materi qowaid bahasa arab, latihan dan evaluasi, daftar kosakata, daftar pustaka, kata mutiara (mahfudhot); (2) Penerapan dan Pengembangan Bahan Ajar Qowaid Bahasa Arab dengan Ayat-ayat Al-Qur'an dilakukan dalam sepuluh langkah yaitu: Potensi dan masalah, Pengumpulan data, Desain produk, Validasi desain, Revisi desain,

Ujicoba produk, Revisi produk, Ujicoba pemakaian, Revisi produk, Produksi massal; (3) Efektivitas penggunaan Bahan Ajar Qowaid Bahasa Arab dengan ayat-ayat Al-Qur'an adalah layak dan dapat diterima, dengan nilai Ahli Materi 86,66% dan 88,88% dengan tergolong "Sangat Baik", nilai Ahli Desain 66,15% dan 72,30% tergolong "Baik", nilai angket guru bahasa Arab 79,09% dan 72,27% tergolong "Sangat Baik", nilai angket siswa 85,13% tergolong "Sangat Baik". Nilai thitung 3,215 lebih besar dibanding $t_{tabel} 1\% = 2,682$ dan $5\% = 2,011$.

الفهرس

ب	تقرير المشرفين
ت	إقرار الطالب
ث	التقديم
ح	الإهداء
خ	الشعار
د	الملخص
ز	الفهرس
ص	قائمة اللوحات
ط	قائمة الملحقات

الباب الأول المقدمة

أ.	خلفية البحث	١
ب.	ركائز البحث	٣
ج.	أهداف البحث	٤
د.	أهمية البحث	٤
هـ.	الدراسة السابقة	٥

الباب الثاني الدراسة النظرية

أ.	مادة التعليم	١١
١ -	مفهوم مادة التعليم	١١
٢ -	دور مادة التعليم	١٣
٣ -	أنواع مادة التعليم	١٤

- ٤- خصائص مادة تعليم اللغة العربية ١٥
- ٥- مادة التعليم الجيدة ١٧
- ب. تعليم قواعد اللغة العربية..... ٢٠
- ١- تعليم القواعد..... ٢٠
- ٢- أهمية القواعد في تعليم اللغة العربية..... ٢٢
- ٣- طريقة في تعليم قواعد اللغة..... ٢٥
- ٤- إلحاح اللغة العربية في فهم القرآن..... ٢٧

الباب الثالث منهج البحث

- أ. نوع البحث ومدخله..... ٣١
- ب. إجراءات البحث التطوير..... ٣٢
- ج. مجتمع البحث وعينته..... ٣٥
- د. أدوات جمع البيانات..... ٣٥
- هـ. تحليل البيانات..... ٣٧
- و. البيانات ومصادرها..... ٣٩

الباب الرابع عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: نتائج البحث وتحليلها

- أ. خصائص مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن..... ٤٣
- ب. تطبيق مادة تعليم قواعد اللغة العربية و تطويرها بآيات القرآن في الفصل الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نخضة العلماء جوهور فاجي عانجوك..... ٤٨

ج. فعالية مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن في الفصل
الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نھضة العلماء جوھو فاجي
عانجوك..... ٧٤

المبحث الثاني: مناقشة نتائج البحث

أ. خصائص مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن..... ٨٥
ب. تطبيق مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن وتطويرها في
الفصل الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نھضة العلماء جوھو
فاجي عانجوك..... ٨٦
ج. فعالية مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن في الفصل
الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نھضة العلماء جوھو فاجي
عانجوك..... ٨٩

الباب الخامس الخاتمة

أ. الخلاصة..... ٩١
ب. الاقتراحات..... ٩٣

قائمة المراجع العربية

قائمة المراجع الإندونيسية

الملحقات

ترجمة الباحث

قائمة اللوحات

- الجدول ١.١ : الدراسة السابقة..... ٦
- الجدول ١.٣ : البيانات ومصادرها..... ٤١
- الجدول ١.٤ : نتائج بيانات المقابلة مع مدرّس اللغة العربية..... ٤٩
- الجدول ٢.٤ : نتائج بيانات المقابلة مع الطلاب..... ٥٠
- الجدول ٣.٤ : نتائج بيانات الملاحظة..... ٥١
- الجدول ٤.٤ : نتائج تقييم التحقق من صحة خبر مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن الكريم (الخبر الأول)..... ٥٤
- الجدول ٥.٤ : نتائج تقييم التحقق من صحة خبر مادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن الكريم (الخبر الثاني)..... ٥٦
- الجدول ٦.٤ : النسبة المئوية لمستوى التحصيل من مادة التعليم..... ٥٧
- الجدول ٧.٤ : نتائج تقييم التحقق من صحة خبر التصميم لمادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن الكريم (الخبر الأول)..... ٥٩
- الجدول ٨.٤ : نتائج تقييم التحقق من صحة خبر التصميم لمادة تعليم قواعد اللغة العربية بآيات القرآن الكريم (الخبر الثاني)..... ٦١
- الجدول ٩.٤ : النسبة المئوية لمستوى التحصيل من تصميم مادة التعليم..... ٦٣
- الجدول ١٠.٤ : مادة التعليم قبل الإصلاح وبعد الإصلاح..... ٦٥
- الجدول ١١.٤ : عدد نتائج تصديق المنتج من معلّم اللغة العربية..... ٦٩
- الجدول ١٢.٤ : النتائج من الطلاب في الفصل التجريبي..... ٧١
- الجدول ١٣.٤ : تطبيق مادة تعليم قواعد اللغة العربية..... ٧٥
- الجدول ١٤.٤ : نتيجة الاختبار القبلي في الفصل التجريبي والفصل الضابط..... ٧٥

- الجدول ١٥.٤ : نتيجة الاختبار البعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابط..... ٧٧
- الجدول ١٦.٤ : مقارنة نتيجة قبل الاختبار و بعد الاختبار في الفصل التجريبي..... ٧٩
- الجدول ١٧.٤ : مقارنة نتيجة قبل الاختبار و بعد الاختبار في الفصل الضابط..... ٨٠
- الجدول ١٨.٤ : نتائج عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من الفصلين..... ٨١
- الجدول ١٩.٤ : مجموع عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من الفصلين..... ٨٣

قائمة الملحقات

الملاحقة الأولى	: رسالة طلب الاستعداد كالمشرف
الملاحقة الثانية	: رسالة الإذن من جامعة الإسلامية الحكومية كديري
الملاحقة الثالثة	: رسالة البيان البحث من المدرسة المتوسطة الإسلامية نهضة العلماء جوهو فاجي عاجوك
الملاحقة الرابعة	: مذكرة المشرف الأول والثاني
الملاحقة الخامسة	: تقييم الاستبيان من خبير التصميم
الملاحقة السادسة	: تقييم الاستبيان من خبير المواد
الملاحقة السابعة	: تقييم الاستبيان من الطلاب
الملاحقة الثامنة	: تقييم الاستبيان من المدرّس
الملاحقة التاسعة	: أداة من الأسئلة الاختبار القبلي
الملاحقة العاشرة	: أداة من الأسئلة الاختبار البعدي